

CALIFORNIA COASTAL CLEANUP DAY

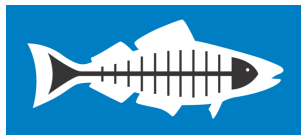


PARKING PASS

SATURDAY, SEPTEMBER 15th, 2012

Valid 8:00 a.m. — 1:00 p.m.

Please display this parking pass on your vehicle's dashboard



Heal the Bay

THANK YOU FOR JOINING US AND THOUSANDS OF VOLUNTEERS IN CLEANING UP L.A. COUNTY!



DÍA DE LIMPIEZA DE COSTAS 2012 EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD Y ASUNCIÓN EXPRESA DEL RIESGO (POR FAVOR LEER ATENTAMENTE)

Confirmando mi consentimiento a lo siguiente: 1. Mis servicios en el Día de Limpieza de Costas 2012 ("el Evento") son voluntarios. 2. Realizaré aquellas tareas que se me asignen y que no excedan mis capacidades físicas, y no realizaré tareas que excedan mis facultades. 3. No participaré en el Evento si me encuentro bajo la influencia del alcohol o de cualquier droga que pueda menoscabar mis capacidades físicas o mentales. 4. Estoy familiarizado con el uso y el manejo seguro de la maquinaria, los equipos y las herramientas que pueda utilizar en relación con el Evento, y no utilizaré ninguna maquinaria, equipamiento o herramientas que desconozca o que no sepa manejar con seguridad. 5. He recibido formación adecuada en lo referente a este Evento, incluidos procedimientos adecuados de seguridad y de emergencia, entiendo por completo dichas instrucciones, y estoy de acuerdo, tras una inspección adecuada, en utilizar únicamente los suministros, herramientas y equipos proporcionados por la organización del Evento. 6. Sólo llevaré a cabo las tareas que se me encomienden, seguiré todas las normas de seguridad, y prestaré la máxima atención durante la realización de mis tareas. 7. Acepto específicamente que estoy tomando parte en esta actividad como voluntario y no como empleado, agente, funcionario o representante del Estado de California, así como acepto que no tengo derecho a recibir compensación o ganancia alguna o a que me cubra ningún seguro del Estado de California, del Departamento de Parques y Ocio, de la Comisión Costera de California, de la Fundación de Parques del Estado de California, o de cualquier promotor u organizador del Evento, ni realizaré ninguna reclamación al respecto.

Comprendo y acepto que ni el State of California, California Coastal Commission, California Historical Society, California State Parks Foundation, California Department of Parks & Recreation, California Department of Fish & Game, California State Parks, California Department of Transportation, California Department of Boating & Waterways, Ocean Conservancy, City of Agoura Hills, City of Compton, City of Culver City, City of Downey, City of Hermosa Beach, City of Long Beach, City of Los Angeles Bureau of Sanitation, City of Los Angeles Department of Recreation & Parks, City of Los Angeles, City of Malibu, City of Manhattan Beach, City of Rancho Palos Verdes, City of Redondo Beach, City of Santa Monica, City of Torrance, County of Los Angeles Department of Beaches and Harbors, County of Los Angeles Department of Public Works, Cornell Preservation Association, County of Los Angeles, Los Angeles City Council District 12, Los Angeles City Council District 6, Los Angeles Conservation Corps, Office of Senate District 20, U.S. Army Corp of Engineers, American Honda, Arroyo Seco Foundation, Ballona Creek Renaissance, Cabrillo Marine Aquarium, Cafe Tropical, California Wildlife Center, Clean San Pedro, Crystal Geysers, The Crystal Casino and Hotel, Culver City Bike Coalition, Dive N' Surf, Document Consulting Services, Eco Dive Center, Earth Protect, El Dorado Nature Center, Friends of the Ballona Wetlands, Greater Echo Park Elysian Neighborhood Council, Greater Los Angeles Council of Divers, Gruen Associates, Harbor City Neighborhood Council, Honda of Torrance, Hornblower Cruises and Events, Ken Malloy Harbor Regional Park and K.M.H.R.P. Advisory Board and Chadwick School and Palos Verdes/South Bay Audubon Society, Kiwanis Los Angeles and Kiwanis International, KOR Water, KTLA, Local Restaurant, Los Angeles Black Underwater Explorers, Los Angeles Unified School District, Malibu Divers, Malibu Surfing Association, Manhattan Beach Roundhouse Aquarium, Mattel, NAACP, Naam Yoga LA, National Park Service, The Neighborhood Church, Neutrogena, New Hope Missionary Church, New Leaf Landscapes, Otis College of Art & Design, The Pacific American Volunteer Association, Port Royal Yacht Club, Princeton Tee, Ralphs, Redondo Beach SEA Lab, Rise Above Plastics, Santa Monica Bay Restoration Commission, Santa Monica Baykeeper, Santa Monica Conservancy, Santa Monica Pier Aquarium, Santa Monica Windjammers Yacht Club, South Coast Recycling Center, St. Raphael Elementary School, St. Raphael Catholic Church, Sun Lake Drug Store, Surfrider Foundation West L.A./ Malibu Chapter, Tom's Burger, Union Bank, Wisdom Academy, Veggie Grill, Yoga Trailblazers, REI, Boy Scouts of America, Brownies of America, Cub Scouts of America, Girl Scouts of America, Heal the Bay, ni ninguno de sus respectivos empleados, funcionarios, agentes o encargados, (a los que nos referiremos de manera colectiva como a la "Partes Relacionadas"), puede ser considerado responsable en modo alguno por cualquier herida, muerte u otros daños y perjuicios que yo, mi familia, mis herederos o mis allegados podamos sufrir como resultado de mi participación en el Evento o como resultado de la responsabilidad por productos defectuosos o la negligencia, ya sea pasiva o activa, de cualquier parte, incluidas las Partes Relacionadas, relacionada con el Evento.

Yo comprendo que la limpieza de playas, ríos o arroyos implica ciertos riesgos inherentes tales como pero no limitados al riesgo de sufrir heridas, infecciones o perder la vida como resultado del contacto con agujas, condones, objetos metálicos, brasas incandescentes o materiales peligrosos, animales salvajes, plantas venenosas, serpientes; o a causa del sobreesfuerzo o las condiciones ambientales tales como pero no limitadas a inundaciones, desprendimiento de rocas, exposición al sol o terrenos peligrosos. A pesar del riesgo, todavía quiero participar en la actividad.

Ninguna limitación física o sanitaria me impide participar con seguridad en el Evento. En caso de que se me permita participar, yo asumo personalmente todo el riesgo, tanto previsto como imprevisto, de sufrir cualquier lesión, herida o daño relacionado con el Evento que pudiera ocurrirme como participante.

Si resultase herido durante el Evento, autorizo a cualquier médico inscrito para ejercer en California a realizar el tratamiento de emergencia necesario que él/ella juzgue conveniente. Tengo más de dieciocho años y competencia legal para firmar esta exención de responsabilidad, o he obtenido el consentimiento escrito de mi padre/madre o tutor legal. Yo asumo que las cláusulas contenidas en este documento son contractuales y no meramente declarativas, y que es un instrumento que me vincula jurídicamente, y lo he firmado por propia voluntad.

Yo estoy de acuerdo con permitir que mi imagen sea usada en materiales impresos y en sitios en el internet que promuevan los programas de la Comisión Costera de California y Heal the Bay.

Al incluir mi correo electrónico en este documento, acepto que la Comisión Costera de California y Heal the Bay pueda contactarme en un futuro acerca de eventos relacionados con el Día de La Limpieza de la Costa u otros programas relacionados con educación pública.

Por la presente descargo y eximo de responsabilidad a las Partes Relacionadas por cualquier demanda o pleito judicial por causa de lesiones corporales, daños a la propiedad o muerte por negligencia, que podamos sufrir yo, mi familia, mi propiedad, mis herederos o mis allegados, y que se deba a la participación en el Evento, incluyendo tanto las demandas que surjan durante la actividad como después de que yo haya concluido la actividad, e incluye las demandas basadas en la negligencia de otros participantes o de las Partes Relacionadas, ya sea negligencia activa o pasiva.

ME HE INFORMADO POR COMPLETO DEL CONTENIDO DE ESTA EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD Y ASUNCIÓN DEL RIESGO.

Nombre del participante deletreado	Fecha	Dirección	Teléfono
Firma del participante		Dirección	@ Correo electrónico

SI EL PARTICIPANTE TIENE MENOS DE 18 AÑOS, EL PADRE/MADRE (O TUTOR LEGAL, SI LO HUBIESE) TIENE QUE FIRMAR.

Soy el padre/madre o tutor legal del participante inscrito arriba y él/ella tiene mi permiso para participar en el Día de Limpieza de Costas. He leído y estoy de acuerdo con las cláusulas detalladas arriba en mi nombre y en nombre del participante. Además, entiendo y estoy de acuerdo con que los patrocinadores y organizadores del Evento no son responsables de supervisar a los participantes menores de edad y que si permito al menor inscrito arriba a participar sin mi supervisión, yo asumo todos los riesgos que dicha participación conlleva.

Firma del progenitor(es) o tutor legal(es)	Fecha	Dirección	Teléfono
		Dirección	@ Correo electrónico